

美国旅游个人资料表

注意： 1. 此表格适用于美国旅游签证、美国旅游签证及 EVUS 登记。

2. 美签 EVUS 系统注册说明：所有持中华人民共和国护照，同时持最长有效期（十年）B1/B2、B1 和 B2 签证的个人必须持有有效的 EVUS 登记才能赴美旅行。如果没有有效的 EVUS 系统登记，将不能办理登机手续及经由美国出入境管理处进入美国境内。

3. 因领馆签证受理时间变化较大，为了避免影响您的出行，我们将在收到您的签证费及签证材料后协助您安排签证（美国签证一般为多次往返签证）。如最终您报名的团队没有成团我们将按照原团队签证费用收取；若因客人原因取消行程则签证费按照个人签证门市价收取。

4. 以下所有信息必填，除备注栏外不得留空，如留空默认为“否”或“无”。请务必确保信息的完整真实，且用楷体字认真填写。若有为获取签证许可而提供任何虚假、不实资料和信息等情况发生，将导致拒签或 EVUS 登记无效；若申请者已取得签证，亦将被注销签证，并负担相应法律责任。影响您的此次出行，春秋不承担相应的损失。

姓名: _____	姓名拼音: _____	性别: <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
曾用名: _____	曾用名拼音: _____	出生日期: _____年____月____日
国籍: _____	出生地: _____省 _____市	公民身份证号码: _____

其他公民身份/国家：

1) 您还拥有或曾拥有其他国籍吗？是 否

若回答是，国籍: _____ 所持其他国的护照号（如有）_____

2) 您现在是其它国家的永久居民？是 否

若回答是，永久居留国家: _____

3) 您是否有其他国家给您签发护照或用于旅行的公民身份证？是 否

若回答是，签发国家: _____ 证件类型: 护照号码 国民身份证号码

证件号码: _____ 证件到期年份: _____ 年

家庭住址(国家/省/市/县/街道/单元/室) (请填写您现在生活常住的地址)

住址: _____ 邮政编码: _____

邮寄地址: 邮寄地址是否同家庭住址: 是 否

若回答否，地址: _____ 邮政编码: _____

住宅电话: _____ - _____ 移动电话: _____

工作电话: _____ - _____ Email: _____

婚姻状况: 已婚 单身（未婚） 丧偶 离异 分居

若已婚，现任配偶姓名: _____ 配偶出生日期: _____年____月____日 配偶出生城市: _____市

若离异，离异次数: ____次 请列出：

第 1 任前配偶姓名 _____ 前配偶出生日期: _____年____月____日 前配偶出生城市: _____市

结婚日期: _____年____月____日 离婚日期: _____年____月____日 离婚原因: _____

第 2 任前配偶姓名 _____ 前配偶出生日期: _____年____月____日 前配偶出生城市: _____市

结婚日期: _____年____月____日 离婚日期: _____年____月____日 离婚原因: _____

若丧偶，已故配偶姓名 _____ 已故配偶出生日期: _____年____月____日 已故配偶出生城市: _____市

您是否是 CBP 全球入境计划的会员？是 否 若回答是，PASSID/会员号码: _____

您是否有美国社会安全号 ? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		如有, 请填写: _____ - _____ - _____
您是否有美国纳税人身份号码 ? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		如有, 请填写: _____ - _____ - _____
您的护照是否曾遗失或者被盗 ? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		
若回答是, 请填写遗失或被盗护照的护照号 (可在新护照的备注页上查找此项) : _____		
赴美行程: (参与我司团可不填写, 个人签&自由行&商务必填)		
出发时间: _____ 年 _____ 月 _____ 日		结束时间: _____ 年 _____ 月 _____ 日
到访城市: 1. _____ 3. _____		2. _____ 4. _____
住宿地址: _____		
旅游期间国内紧急联系人 (必填) :		
姓名: _____ 电话: _____ Email: _____		
此次申请目的: <input type="checkbox"/> 商务 <input type="checkbox"/> 旅游 <input type="checkbox"/> 探亲 <input type="checkbox"/> 商务及旅游 <input type="checkbox"/> 其他: _____		
您前往美国是否为了过境到另一个国家 ? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		
若回答是, 请提供在美国联络人的信息 (可以是一位朋友, 亲戚, 或商业伙伴, 或您将停留地点的名称) :		
姓名: _____ 地址 (包含州/城市/街道/门牌号) : _____		
此行费用由谁负担:		
<input type="checkbox"/> 自己		
<input type="checkbox"/> 公司/组织 请提供该公司/组织的名称: _____ 电话: _____ 与您的关系: _____		
<input type="checkbox"/> 其他人 请提供该人的姓名: _____ 电话: _____ 与您的关系: _____		
是否有人与您同行 ? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 如是, 请提供同行人信息:		
姓名: _____ 与您的关系: _____		
姓名: _____ 与您的关系: _____		
您是否去过美国: <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		
(若去过多此, 请填写最近 5 次纪录。若记不清请注明)		
具体时间: _____ 年 _____ 月 _____ 日 停留天数: _____ 年 _____ 月 _____ 日 停留天数: _____		
_____ 年 _____ 月 _____ 日 停留天数: _____ 年 _____ 月 _____ 日 停留天数: _____		
_____ 年 _____ 月 _____ 日 停留天数: _____		
您是否曾获得过美国签证: <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 (若记不清请注明)		
若回答是, 请填写最近一次美签信息:		
签发地: _____ (请填写获得签证的城市) 签证号码: _____		
签发日期: _____ 年 _____ 月 _____ 日		
<input type="checkbox"/> B1. 商务 <input type="checkbox"/> B2. 旅游 <input type="checkbox"/> B1/B2. 商务及旅游 <input type="checkbox"/> 其他: _____		
您是否在美国领馆留过十指指纹: <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		
您的美国签证是否被注销或者撤销过: <input type="checkbox"/> 是 请说明情况: _____ <input type="checkbox"/> 否		
您是否曾经被拒签, 被拒绝入境或者在入境时被撤销您的入境申请: <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		
若回答是, 请填写相关经历: <input type="checkbox"/> 被拒签 <input type="checkbox"/> 被拒绝入境 <input type="checkbox"/> 在入境时被撤销您的入境申请		
国家: _____ 原因: _____ 何时: _____ 年 _____ 月 _____ 日 何地: _____ (城市)		
哪种签证: <input type="checkbox"/> 商务 <input type="checkbox"/> 旅游 <input type="checkbox"/> 商务及旅游 <input type="checkbox"/> 其他: _____		

您是否曾经申请过美国移民？ 是 否

若回答是，请填写：何时申请：_____年_____月_____日 何地申请：_____（请填写城市）

申请结果：_____

您在美国是否有直系或旁系亲属（若有请填写）：是 否

姓名：_____ 与您的关系：父亲 母亲 配偶 未婚夫/妻 子女 兄弟姐妹 其他

所在国家：_____ 身份：合法永久居民（有绿卡） 公民 学习 工作 其他

姓名：_____ 与您的关系：父亲 母亲 配偶 未婚夫/妻 子女 兄弟姐妹 其他

所在国家：_____ 身份：合法永久居民（有绿卡） 公民 学习 工作 其他

您是否持有或曾经持有美国驾照？ 是 否

如是，请提供驾照号码：_____ 驾照所属的州名：_____

父母信息（若已故也需填写姓名）

父亲姓名：_____ 拼音：_____ 出生日期：_____年_____月_____日

母亲姓名：_____ 拼音：_____ 出生日期：_____年_____月_____日

目前就读学校或者就职单位信息（需同“在校证明”或“在职证明”，或者与名片内容相一致；若有固定英文翻译，也请填写）：

所属行业 退休 农业 艺术或表演 商业 通信 计算机科学 厨艺及食品服务业
教育 工程 政府 家务 法律 医学及健康 军事
自然科学 物理科学 研究 宗教 学生 无业 其他_____

学校名称或单位名称（请写正式全称，若有固定英文翻译，也请一并写上）：_____

地址：_____

邮政编码：_____

学校或单位电话：_____

入职日期：_____年_____月_____日

您的月薪情况（税前，请注意与所开具的在职证明金额一致）：人民币_____元

现任工作职位，若有固定英文翻译，也请一并写上：_____

请简述您的工作职责（学生不需填）：_____

若选择无业或其他，请详细说明收入的主要来源：_____

除现任就职单位工作外，请提供过去 5 年您的就业细节（若已退休，请提供退休前的就业细节；请务必填写）：

单位名称：_____ 单位地址：_____

邮政编码：_____ 单位电话：_____ 当时职位：_____

主管姓名：_____ 雇佣的起止日期：_____年_____月_____日至_____年_____月_____日

请简述您的工作职责：_____

单位名称：_____ 单位地址：_____

邮政编码：_____ 单位电话：_____ 当时职位：_____

主管姓名：_____ 雇佣的起止日期：_____年_____月_____日至_____年_____月_____日

请简述您的工作职责：_____

您就读过和在读学校信息（除小学不填写外，按时间倒序写）			
日期（精确到月） 从 到	学校名称及地址（如有学校英文名请注明）		所学专业
	名称： 地址： 邮编：		
您所会的语言种类（流利）： <input type="checkbox"/> 中文 <input type="checkbox"/> 英语 <input type="checkbox"/> 日语 <input type="checkbox"/> 其他 _____			
您在最近五年内的出国记录（“港澳台”不算）：			
国家名：_____			
您是否属于任何一个专业的、社会或慈善组织？并为其做过贡献或为其工作过？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 若回答是，请提供该组织名称：_____			
您是否有特殊技能或者接受过特殊训练，例如有关于枪械、炸药、核装置、生物或化学方面的经验？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 若回答是，请对此进行说明：_____			
您是否参过军： <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 若回答是，服役的国家：_____ 服役部队/单位/军种：_____ 军衔/级别_____ 军事特长：_____ 服役日期_____年_____月_____日至_____年_____月_____日。（请如实填写）			
您是否曾经服务或者参与于准军事单位、治安团体、造反组织、游击队或者暴动组织，或者曾经是其中的一员？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 若回答是，请对此进行说明：_____			
安全及背景及 EVUS 登记资格方面的问题			
1. 您是否患有以下传染病？软下疳、淋病、腹股沟肉芽肿、传染性麻风病、性病性淋巴肉芽肿、传染期梅毒、活动性肺结核、霍乱、白喉、传染瘟疫、天花、黄热病、病毒性出血热包括（埃博拉病毒、拉沙热、玛律堡、刚果克里米亚）、严重的急性呼吸系统疾病，能够传染给他人，并有可能导致死亡？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
2. 您是否患有对其他人的人身安全及利益造成威胁的精神或身体疾病？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
3. 您是否曾经违反任何有关持有使用或分发非法药物(毒品)的法律？是否滥用药物并上瘾？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
4. 您是否曾经因违法或犯罪被捕或被判刑，即使后来您受到了宽恕、赦免或其他类似的裁决？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
5. 您是否曾经违反或密谋违反有关管控物资方面的法律？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
6. 您是来美国从事卖淫或非法商业性交易吗？在过去十年中，您是否从事过卖淫或组织介绍过卖淫？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
7. 您是否曾经参与或意图从事洗钱活动？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
8. 您曾在美国或美国以外的地方犯有或密谋人口走私罪吗？有没有故意资助，教唆，协助或勾结某人，而这人在美国或美国以外的地方曾犯有或密谋一严重的人口走私案 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
9. 您是曾在美国或美国以外犯有或密谋人口走私犯的配偶或儿女吗？近 5 年里是否从走私中获得好处？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			

10. 在美国期间，您是否意图从事间谍活动、阴谋破坏、违反出口管制条例或其他任何非法活动？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
11. 在美国期间，您是否意图从事恐怖活动？或您是否曾经从事过恐怖活动？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
12. 您是否曾经或计划为恐怖分子或恐怖组织提供经济或其它方面的支持？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
13. 您是否是一恐怖组织的成员或代表？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
14. 您是否曾经指使、煽动、从事、协助或参与了种族灭绝大屠杀？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
15. 您是否曾经从事、指使、煽动、协助或以其他方式参与了刑讯？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
16. 您是否曾经从事、指使、煽动、协助或参与了法庭外的杀戮、政治谋杀或者其他暴力行为？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
17. 您曾经从事过招募士兵或利用儿童士兵吗？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
18. 在担任政府官员期间，您是否曾经负责或直接执行过严重违反宗教自由的行为？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
19. 您曾经直接参与过制定或执行人口控制的规定，强迫妇女或男士违愿进行人流或绝育吗？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
20. 您是否直接参与过强迫人体器官及人体组织的移植？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
21. 您是否曾经是一移送或遣返出境听证会的当事人？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
22. 您是否曾经试图以欺骗或故意造假及其他非法手段为自己，或帮助他人获取美国签证，入境美国或获取任何其他移民福利？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
23. 在最近 5 年内，您是否曾经缺席过相关遣返或拒绝入境的听证会？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
24. 您是否曾经在美非法逗留、超出移民官批准的逗留时间逾期不归、或违反了一美国签证的相关条款？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
25. 您是否曾经拒绝将一在美国境外的美籍儿童的监护权移交给一被美国法庭批准享有法定监护权的人？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
26. 您是否违反法律或规定在美国进行过投票选举？是否曾为逃避交税而声明放弃美国公民身份？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
27. 您是否曾经在 1996 年 11 月 30 日之后以学生身份（F 类签证持有人）到美国的一公立小学或公立中学就读而没有向学校补交费用？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
28. 您目前是否正在寻求在美国就业，或者您曾未经美国政府许可在美国工作？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
29. 您是否曾经用现在或以前的护照申请美国签证而被拒签，或者您是否曾经被拒绝入境美国或在美国入境口岸被撤回入境申请？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
30. 您是否曾经在美国的停留时间超过美国政府所允许的停留时间？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
31. 您是否在 2011 年 3 月 1 日当天或之后，曾经前往或出现在伊拉克、叙利亚、伊朗、苏丹、利比亚、索马里或也门？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否

本人声明：我已阅读并理解以上所有问题和陈述，我在以上信息表格中所提供的答案和信息就我本人所知和所信均属实无误，签名确为本人所签，且签名表示已获知申请签证的过程中提供虚假及不实资料和信息所将导致的结果。

旅游者签字确认：_____

日期：_____

赴美洲旅游参团须知（旅行社留存联）

尊敬的游客：

首先欢迎您参加由上海春秋旅行社有限公司自组发团或联合组团的各条美洲旅游线路，本参团须知分旅行社留存联及旅游者留存联。旅行社留存联由旅游者签名确认后交旅行社留档，旅游者留存联交旅游者保留。

报名者姓名:	联系方式:	总计报名人数: <u> 男 </u> <u> 女 </u>	是否得到同行者授权: <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
同行者名单: _____			
出行旅游者身体状况声明	日期: (需注明身体状况是否适宜出游、有无突发病史、有无药物过敏史；是否身体残疾，是否为妊娠中妇女，是否为精神疾病等健康受损情形，出境社在接受旅游者报名后在合理范围内给予特别关照，所需费用有双方协商确定。)		

为了保证您的旅程顺利完成,敬请留意以下内容:

1. 报名美洲线路需支付全款, 旅游者违约时按旅游合同相关约定承担违约责任。
2. 请真实、准确、完整地填写《美国旅游个人资料表》 / 《加拿大旅游个人资料表》 / 《美洲旅游个人资料表》 / 《美国签证 EVUS 登记表》, 提供签证所需资料。
3. 我社将按照使领馆的要求对游客提供的签证资料进行审核, 如发现旅游者提供虚假资料、资料不齐或意图滞留不归、延期回国或境外脱团的, 我社将根据使领馆的规定不予送签, 旅游合同解除, 并按照合同相关约定承担违约责任。对签证审查中提出的增补个人资料等的要求请予以充分理解和配合!
4. 无论签证是否签发, 旅游者所提供的全部签证材料复印件及存款证明书、健康证明、公证书等原件必须留存在使领馆, 不予退还。
5. 根据使领馆要求, 您有可能被要求到使领馆面试签证或销签。若未能按照领馆要求前往使领馆面试销签, 将会对您今后再次获得相关签证产生影响, 请特别注意。
6. 若参加行程涉及到起始或结束地点在上海以外地区的, 则需客人自理国内段交通。请携带好本人身份证件原件, 建议国内段航班预留至少 5 个小时的与国际段航班衔接时间。如果选择低成本航空公司, 请注意相关行李限重条款。
7. 旅游目的地当地移民局或海关有权自主判断决定是否允许旅游者出入境, 而无需向旅行社或游客做出任何说明解释。
8. 港澳台籍和非中国大陆籍旅游者, 出入境签证手续敬请自理。
9. 本参团须知作为旅游合同不可分割的组成部分, 与旅游合同具有同等法律效力。
10. 旅游者已阅知并充分理解本参团须知, 同意遵照执行。
11. 本参团须知一式两份, 旅行社与旅游者各留存一份。

旅游者签字确认:

上海春秋旅行社有限公司

日期: 年 月 日

赴美洲旅游参团须知（旅游者留存联）

尊敬的游客：

首先欢迎您参加由上海春秋旅行社有限公司自组发团或联合组团的各条美洲旅游线路，本参团须知分旅行社留存联及旅游者留存联。旅行社留存联由旅游者签名确认后交旅行社留档，旅游者留存联交旅游者保留。

报名者姓名:	联系方式:	总计报名人数: ___男___女	是否得到同行者授权: <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
同行者名单: _____			
出行旅游者身体状况声明	日期: _____ (需注明身体状况是否适宜出游、有无突发病史、有无药物过敏史；是否身体残疾，是否为妊娠中妇女，是否为精神疾病等健康受损情形，出境社在接受旅游者报名后在合理范围内给予特别关照，所需费用有双方协商确定。)		

为了保证您的旅程顺利完成,敬请留意以下内容:

1. 报名美洲线路需支付全款, 旅游者违约时按旅游合同相关约定承担违约责任。
2. 请真实、准确、完整地填写《美国旅游个人资料表》 / 《加拿大旅游个人资料表》 / 《美洲旅游个人资料表》 / 《美国签证 EVUS 登记表》, 提供签证所需资料。
3. 我社将按照使领馆的要求对游客提供的签证资料进行审核, 如发现旅游者提供虚假资料、资料不齐或意图滞留不归、延期回国或境外脱团的, 我社将根据使领馆的规定不予送签, 旅游合同解除, 并按照合同相关约定承担违约责任。对签证审查中提出的增补个人资料等的要求请予以充分理解和配合!
4. 无论签证是否签发, 旅游者所提供的全部签证材料复印件及存款证明书、健康证明、公证书等原件必须留存在使领馆, 不予退还。
5. 根据使领馆要求, 您有可能被要求到使领馆面试签证或销签。若未能按照领馆要求前往使领馆面试销签, 将会对您今后再次获得相关签证产生影响, 请特别注意。
6. 若参加行程涉及到起始或结束地点在上海以外地区的, 则需客人自理国内段交通。请携带好本人身份证件原件, 建议国内段航班预留至少 5 个小时的与国际段航班衔接时间。如果选择低成本航空公司, 请注意相关行李限重条款。
7. 旅游目的地当地移民局或海关有权自主判断决定是否允许旅游者出入境, 而无需向旅行社或游客做出任何说明解释。
8. 港澳台籍和非中国大陆籍旅游者, 出入境签证手续敬请自理。
9. 本参团须知作为旅游合同不可分割的组成部分, 与旅游合同具有同等法律效力。
10. 旅游者已阅知并充分理解本参团须知, 同意遵照执行。
11. 本参团须知一式两份, 旅行社与旅游者各留存一份。

旅游者签字确认:

上海春秋旅行社有限公司

日期: 年 月 日

美国签证资料准备明细

序号	内容	资料要求	备注
01	美国旅游个人资料表 1 份	必须交至我社才能安排签证，面签时原件带往领馆	务必填写完整，内容真实无误，字迹清晰
02	《赴美洲旅游参团须知》		旅游者需签字确认
03	a、有效因私护照 b、过期的旧护照		a、剩余有效期从美国离境时至少 6 个月以上 b、若曾有旧护照遗失，请提供遗失声明并签字
04	近 6 个月内拍摄白底彩色免冠照片 2 张 (51mm*51mm)		请勿佩戴眼镜、遮挡脸部、电脑处理
05	身份证		正反面复印件
06	户口本		复印至空白页
07	结婚证/离婚证		
08	财产证明		个人存款证明或股票、基金、理财等的证明均可（10 万元以上为佳） 房产证或房屋租赁合同、购车证等
09	个人工资单或退休金流水		近 6 个月（建议确定面试时间后要去银行拉流水）
10	公司营业执照&事业单位组织机构代码证		复印件盖公章 如是公司法人另外还需提供公司近 6 个月的缴税税单及营业执照副本
11	名片 1 张&公司英文简介&个人英文简历（如有）		公司简介包括成立时间、性质、主营业务、规模、效益等
12	中英文在职证明（样本如下）		用公司抬头纸打印，如没有则自行加上公司抬头及地址、电话等信息后打印并加盖公章

1) 退休人员和学生，无需提供第 10~12 号的资料；退休人员提供退休证，学生提供学生证和学校准假信。
 2) 14 周岁以下儿童所需材料：父母身份证复印件、全家户口本复印件及儿童出生证复印件（原件带往领馆）。
 3) 18 岁以下申请人，如由父或母或其他亲戚一方携带出境，需有其未随行父或母出具的同意其旅行的父母同意函，此函应包含申请人旅行日期及其父母联系方式等信息，若跟其他非直系亲属同行的，户口本等材料不能显示他们的亲属关系的，提供亲属关系公证复印件。
 4) 如曾持公务护照去过美国、欧洲或澳洲等发达国家，而又不能提供公务护照原件，可准备一些照片以示证明。

请参照以下中英文在职证明样本 (**处请按个人信息修改) 打印在正规的公司抬头信纸上（有公司抬头、地址、电话等）

证 明 (Certificate)

兹证明****先生/女士（护照号码 G****），从****年****月已在我公司，目前担任****职务，欲利用假期于****年****月前往美国旅游，期间一切费用由其自行承担。

我公司保证其在结束行程后按时回国。请给予签证便利！

****先生/女士的月薪为人民币****元。

This is to certify that Mr./Ms.**** (passport No.****) is employed by our company as **** since ****. Intends to spend his/her holiday in USA in ****. During this journey, all of the expenses will be afforded by himself/herself.

We guarantee that after his/her journey, he/she will come back on schedule. Please kindly consider issue the visa to him/her.

The salary of Mr./Ms.**** is RMB**** Yuan.

Company: **** (加盖公章)

Add : ****

Tel : ****

Sign: **** (领导签名)

Date: ****